

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VII. évfolyam.

FIUME, péntek 1910. december 23.

291 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)  
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felolós szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . . . 24 kor. Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. Egy hónapra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára helyben 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

## Világbéke.

Gyönyörű szép gondolatok vannak ezen a világon. Álomszerűek, káprázatosak, olyanok, hogy beléjük szédül az ember, rajongóvá, fanatikusává lesz tőlük, pedig tudja, hogy hiába. Minél szebbek ezek a gondolatok, annál nehezebben megvalósíthatók. Mert ezen a földön a szép gondolatok csak ábrándok, ellenben a valóságok rut és kegyetlen tények.

Igy áll egymással szemben a szép gondolat: a világbéke és a kegyetlen tény: az általános fegyverkezés. Most ismét aktuális ez ócska, nagyon is elkopott szembeállítás. Budapestten felolvasást tart az örök békének, a világbékének rajongója, Bécsben pedig tanácskozást tart a monarchia tábornoki kara a király elnöklésével, mint a folytonos fegyverkezés élő hirdetői.]

Jámor és ártatlan jószág ez a világbéke, jámborok és ártatlanok a propagálói az összes békeapostolok felolvasásaikkal, könyveikkel, békeligáikkal s békekonferenciákkal egyetemben. Az a derék, megaggott német bárónő, aki talán már három évtized óta járja Európát szelvény-hosszában, tipikus példája a békeapostoloknak. Jön könyveivel, írásaival, kezdetben nőiesen pattogó, most pedig selypes beszédével és árasztja, önti, zuhogtatja a szót a világbékére. Érzékenyen, meghatóan, szívhez szólóan lefesti a béke áldásait: azt, hogy milyen pompás lenne az élet, ha világbéke lenne. Le a fegyverrel — prédikálja a bárónő és vele együtt valahány békeapostol van a világon. Le a fegyverrel — és olyan kedvesek, olyan gyermeked kedélyűek, olyan esztelenek, hogy azt

hiszik, hogy Európa tizennégy millió fegyveres katonája ettől a varázsigétől egyszerre, egy nagy csörennással le is rakja a fegyvert.

A kör négyszögesítése, a perpetuum mobile épen olyan szép dolgok, mint ez a prédikációs világbéke. Aminthogy az előbbi kettőt geometriai tudás híján levők és tehetséges bádogoslegények iparkodnak nyélbe ütni, ép úgy a világbéke ügyében és praktikus hozzáértő német bárónők jelentkeznek világot megváltó békeötletekkel, amelyeknek a veleje mindig az, hogy le kell tenni a fegyvert. Már hogy ez hogyan miként történjék, azon a békeapostolok nem nagyon török a fejüket. Ők csak ábrándoznak.

A fegyverkezők oldalán annál nagyobb a tevékenység. A katonai koronatanács a bécsi Burgban két álló napig tanácskozik az uralkodó elnöklete alatt. Hogy ebből a tanácskozásból, amely diplomatikus körülrással szölv a hadsereg „szervezeti” és személyi ügyeivel foglalkozik, katonai terhek, új fegyverek, új ágyuk, új hadihajók, mindenekfelett pedig új és nagyobb számú legények zudulnak az ország nyakába, azt mindannyian tudjuk. A fegyverkezés tart Európába egyik végétől a másikig és egészen bizonyos, hogy tartani is fog, akárhány Suttner Berta olvas föl a béke áldásairól, akárhány békeapostol akármilyen szépen ábrándozik az örök békére.

A világbéke igazi apostolai az antimilitaristák lesznek, ha többen, sokan, elegenden merik fölemelni a szavukat. Ma még veszedelmes dolog az antimilitarizmus hangoztatása. Sza-

bad Franciaországban is vidáman három esztendőre lecsukják az antimilitarista apostolt és egészen bizonyos, hogy a többi militarista államokban sem bárnának kedvezőbben velük. Pedig hát előbb-utóbb gátat kell állítani, gáncsot kell vetni a tehetetlenségbe száguldó fegyverkezésnek. Álmodni a világbékére, hangoztatni a „le a fegyverrel” jelszót és várni az eredményét — édes-kevés. Ettől ugyan semmi sem lesz kisebb a mindent felemészítő militarista moloch étvágya. Az uralkodó békeapostolokba vetett hit is megingott. Aligha számít ma már valaki is arra, hogy ez a király, amaz a császár előáll felséges kollégái elé és beleviszi, rábeszéli, ösztönzi őket a lefegyverkezésbe. Miklós orosz cár volt egyszer ilyen béke-cár és meg is lett az eredménye. Alig hirdette ki békehajlamait — máris belekeveredett az ujkor legvéresebb, legszörnyűbb háborújába: a japán-orosz háborúba. Amióta ezidén az a hir keringett, hogy Viktor Emánuel olasz király csapott föl lefegyverző apostolnak, békekirálynak, azóta szinte várja az ember, hogy mikor keveredik a békekirály is valami háborúba.

A világbéke álma csak így tréfásan áll ma. A jó, derék békeapostolok beszélnek a levegőbe, a királyok háborút csinálnak, ha békes kedvük támad, az országok pedig fogcsikorgatva fegyverkeznek. Hja és az antimilitaristák!? Azok békében vannak: hat hónaptól három évig terjedhetőleg ülnek.

## „A Tengerpart” tárcája.

### A vetélytársak.

— Amerikai történet. —

Hosszu árnyak nyultak el a mezőn és az est dalos madarai már belekezdtek énekükbe, midőn az Ohio-regiment egyik fiatal altisztje könnyed léptekkel haladt a Jamestowntól Virginiába vezető úton, kezében tartva puskáját. Alacsony, szélesvállú alak volt, rövid, barna haja, világos kék szemei barátságossá tették arcát s ezt még emelte kék sipkája, melyet kackiásan húzott homlokára.

A hold feltűnt a fák felett, amikor megpillantotta a zöld mohával benőtt zsindeyes tetejű ültetvényes házat, mely magányosan állott a St.-James-folyó partján. Lépteit odairányította. Az épületet az előtte álló öreg fenyőfáknak lecsüggő ágai majdnem teljesen eltakarták. Midőn a ház előtti kerítés ajtaját kinyitotta s keresztülhaladt a fák csoportján, csak akkor látta a barátságosan köszöntgető lámpát.

Hirtelen megállott. Gyakorlott füle ezen a helyen szokatlan, idegen hangokat hallott. A szoba jobbfelében, a lámpa fénysugarában egy fiatal leány állott, aki bizalmasan beszélgetett egy daliás felkelő tiszttel. Az altisztet egyik sem láthatta, mert árnyékban állott. Izzó féltékenység fogta el, mely megremegtette egész

testét. Óvatosan hátrább sompolygott, majd leuggolt a földre s a tigris pillantásaival figyelte a párt.

— Hűtelen — mormogta fogai között — megcsaltás s ezt nem bocsájtom meg neked soha. Egy csinos felkelő tiszttel bizonyára izgatón lehet a légyott. Nagy isten, ha arra gondolkodok, hogy én vagyok az ő szívének választottja. Bolond voltam, hogy hittem egy délvidéki nő esküjének.

A leánynak hirtelen mozdulata abbahagyta a magával folytatott beszédét. A leány arafelé nézett, ahol ő állott és figyelve tette kezét a férfi vállára.

— Csend, nem hallasz semmit? — kérdezte, — Bizonyára csalódtam, amikor úgy véltem, hogy valaki beszél.

— Kedves Ellen, ugyan ki merné a mi beszélgetésünket megzavarni? — kérdezte a katonatiszt, összeráncolva homlokát;

— Nem, nem — mondta a leány, mélyen elpirulva — azt bizonyára senki sem merné merné megtenni. Képzetelem csalt meg Róbert, most már belátom.

A félti átkarolta a leányt és melegen megcsókolta.

— Te felindultnak látszol édesem — szólt a tiszt lágy simogató hangon. — A te egyedül való életed mégis csak . . .

— Az öreg néni mellettem van és az ő társasága elég szórakozást nyújt.

— De azok a yanke-kutyák, kik egy idő óta a folyón túl táboroznak, nem ijesztgetnek. Istenem, ha én ezt tudtam volna . . .

— Ugyan Róbert! — szólt közbé a leány — nem szép, hogy így beszélj az Unio csapatairól. Akik itt átvonultak, mind a legnagyobb figyelemmel viseltettek az asszonyokkal szemben.

— Ha, ha, ha! — nevetett a fiatal tiszt — ki hallotta már azt, hogy a yanke előtt másnak is van tekintélye, mint dollár öfélének? Aranyért mindent megkapni tőle, eladja az anyját is.

— Ne, Róbert — felelte Ellen — te igazságtalan vagy velük szemben azért, mert ők ravaszok, mozgékonyak és titoktartók, azt hiszed, hogy nekik közönségeseknek és aljasoknak kell lenniök. Oh ha tudnád, mily boldoggá tennél, ha nézeteidet megváltoztatnád.

— Drága Ellen — szólt átölelve a leányt, amitől a féltékeny hallgatódzó alig tudta szenvedélyét türtöztetni — bár annyira ragaszkodom hozzád és a legtöbb dologban alávetem magamat befolyásodnak, ebben azonban sohasem változtathatod meg nézetemet. Mindig úgy hittem és fentartom most is azt a véleményemet, hogy a yankeek mind gazok és gyávák.

— Hazug! — kiállította az altiszt, berontott a szobába és a meglepett katonatiszt elé

## UJDONSÁGOK.

— **Tisztelgés a kormányzónál.** A fiumei államvasuti osztálymérnökség mérnökei, akik az általános fogadtatások alkalmával akadályoztatásuk miatt nem jelenhettek meg az új kormányzónál, holnap délelőtt féltizenkettőkor fognak megjelenni Wickenburg István grófnál, hogy őt hivatalbalépése alkalmából üdvözljék.

— **A rappresentanza ülése.** A városi képviselőtestület tegnapi estjei ülésén Corossacz első alpolgármester elnököl. Az ülés megnyitása után az elnök hosszabb nyilatkozatot tesz, melyben szóváteszi, hogy a bizottsági tagok kevés érdeklődést tanúsítanak az ülések iránt. A közömbösséget erős szavakkal ítéli el s megjegyzi, hogy a teljes részvétele miatt s megjegyzéssel neki az ülést elhalasztani. Ezután beszámol az uruguayi konzulátus által a kórháznak s a szegények házának ingyen felajánlott tíz métermázsas hus behozatala ügyében tett intézkedéseiről. Elmondja, hogy a kormány a behozatali engedélyt nem adta meg s így a húst Triesztbe kellett vinni. Majd ismerteti a kormányhoz felterjesztendő memorandumot, melyben a város javaslatokat tesz a drágaság leküzdésére, egyúttal szóváteszi, hogy a magas tarifák miatt a fiumei mészárosok a magyarországi állatokat nem használhatják. A rappresentanza a feliratot elfogadja.

**Pus** bizottsági tag támadja a kormányt, amiért nem engedte a délamerikai hus behozatalát. Azt mondja, hogy a fiumeieknek joguk van ott beszerezni az élelmiszereket, ahol jónak látják.

**Meichsner** is erős szavakat használ a husbehozatal eltiltása miatt. Szóváteszi a horribilis katonai kiadásokat, melyek fedezéséről a kormány gondoskodik, ellenben a lakosságot legközelebb érintő kérdések hidegen hagyják. Kérdést intéz az elnökséghez, hogy a jelenlegi körülmények között mit hajlandó cselekedni.

Az elnök megígéri, hogy a drágaság leküzdésére vonatkozó törekvéseket minden erejével támogatni fogja s reméli, hogy a kormány a memorandumban foglaltakat figyelemre fogja méltatni.

Az elnök első alpolgármester ezután felolvastatja a drágaság leküzdésére indított mozgalom vezetőségének átiratát. A vezetőség kéri a közgyűlés támogatását s kívánja, hogy a

— Ilyet csak egy nyomorult szerencsenedző állíthat.

— Kálmán! — sikoltá a megrémült leány s a két férfi közé ugrott — kérem mindenre, ami önnek drága, térjen vissza táborába... Én nem gondoltam, hogy a közelben van... én...

— Oh, te hűtelen! — kiáltott közbe az altiszt — úgy tartod meg esküdet, melyet én szentnek hittem... Méregkigyó! A bosszu az egyetlen...

— Gazember! — ordított a tiszt, övéből előrántva revolverét — mondd el gyorsan utolsó imádat.

— Kettőn áll a dolog — felelte a másik hátralépve, miközben fegyverét lövésre emelte. — Én is itt vagyok!

— Ne, az istenért ne — kiáltott a leány és kezeit tördelve közejük rohant, — ennek nem szabad megtörténnie. Ez az ember, ez a tiszt...

Mielőtt folytathatta volna, pisztolylövés dördült el, s hangos kiáltással lerogyott a leány a padlóra.

— Nagy isten, mit tettem! — ordított fel a tiszt, lehajolva hozzá. — Átkozott legyen a hevességem! Ellen, édes, drága testvérem, hol sebesültél meg?

Az altiszt úgy állt ott, mintha villámütés érte volna.

— Isten bocsásd meg az én gyanumat... O tehát nem hűtelen... az az ember a bátyja!

rappresentanza több bizottsági tagot delegáljon.]

A rappresentanza elhatározza, hogy a széleskörű mozgalmat támogatni fogja, egyúttal a mozgalom vezetőségébe Dumicich Schitar és Zanella bizottsági tagokat delegálja.

Ezután felolvassák Steinacker Artur levelet, melyben köszönetet mond a képviselőtestület bizalmáért s kijelenti, hogy a két bizottsági tagságáról való lemondásánál megmarad, ellenben elfogadja a városi takarékpénztár felügyelő bizottságában való tagságot.

A kormánynak a nagy kölcsön adminisztrációjára s ellenőrzésére vonatkozó leiratát tudomásul veszik.

A villamos kábelek elhelyezésénél mutatózó 92,995 korona 51 filléres tulkiadás fedezéséről szóló tanácsjavaslatot többek hozzászólása után elfogadják.

Ezután még néhány kisebb jelentőségű ügyet intéznek el, mire áttérnek a zárt ülésre.

— **A szinügyi bizottság ülése.** A Fiumei Szinpartoló Egyesület szinügyi választmánya és intéző bizottsága szerdán este a főgimnázium tanácstermében ülést tartott. Az ülésen, melyen Fest Aladár kir. tanácsos elnököl, Kovács Géza titkár beszámolt a kultuszminiszter előtt küldöttség eljárásának eredményéről. Azután a miniszteri audienciával kapcsolatos újabb intézkedéseket tárgyalták.

— **A vasutas szövetség gyermekfelvétel akciója.** Az országos vasutas szövetség fiumei kerülete még a múlt hó végén felhívta tagjait, hogy azok, akik rossz anyagi helyzetük miatt gyermekeiket téli ruhával ellátni nem képesek, forduljanak ruhasegélyért a szövetség választmányához. A választmány Fodor Armin kerületi elnök vezetésével szerdai ülésén tárgyalta a beérkezett folyamodványokat, amelyek adatait a családi tanácsadók és bizalmi férfiak gyűjtötték össze és ellenőrizték. A tárgyalás során a választmány 33 vasutasgyermek részére szavazott meg ruhasegélyt és felkérte Boross alelnököt, Baltási, Zahorák és Neumann választmányi tagokat, hogy a gyermekek részére szükséges ruhákat megvásárolják.

Az ülés elején Fodor kerületi elnök beszámolt a választmánynak a hó elején Budapesten tartott országos választmányi ülés, valamint a kerületi elnökök értekezletének lefolyásáról és határozatairól.

— **A borbélyok és a karácsonyi ünnepek.** A karácsonyi ünnepekre való tekintettel a borbélyok közös megállapodással elhatározták, hogy karácsony első napján üzleteiket nyitva tartják. December huszonhatodikán, az

Igen, én az vagyok s ha maga derék ember, akkor segít nekem abban, hogy őt ágyba juttassuk. Majd azután számolhatunk egymással.

Kálmán azonnal hozzálátott. Fegyverét a falhoz támasztva, felemelte az eszméletlent, anélkül, hogy a fivér segítségére szüksége lett volna. A fegyverdörrenés és hangos beszéd felkeltette az öreg nagynénit, aki elősietett. Az ő buzgalma a leányt nemsokára eszméletre térítette. A golyó a lábába furódott és bár a seb nem látszott veszélyesnek, szegény leánynak sok fájdalmat kellett kiállania.

A két férfi csakhamar elhagyta a házat.

— Kálmán altiszt — szólt a felkelő — nekünk még dolgunk van egymással. Nem nyugszom, míg meg nem boszulom ennek az éjeli látogatásnak a következményeit. Egyikünknek itt kell maradnia.

A következő pillanatban kirántotta hüvelyéből fénylő kardját.

— Meldon hadnagy — szólt az altiszt — ön Ellen fivére és ezért nagyon kívánom, hogy ez a küzdelem maradjon el. Én elfelejttem az ön sértéseit...

— Istenemre, az már igaz, hogy maguk yankeek, gyáva kutyák! — rivalt rá Róbert. — A becsületnek egy szikrája sincs magukban.

— Akkor hát lakoljon dölyfösségéért. Vagy ön, vagy én, egyikünk megmarad Ellen támaszául.

Hangosan csendültek össze a kardok s

ünnep másodnapján azonban a helyi szokások is híven, a borbélyüzletek zárva maradnak.

— **A népszámlálás.** A küszöbön álló népszámlálás előkészítő munkái már serényen folynak s új évkor hozzáfognak a népszámláláshoz. A népszámlálásnál ötvenhat összeíró alkalmaznak. Ezek napidíja a város területén 4 és az alközségekben 6 korona. A népszámlálással január 20-áig kell elkészülniök. A karácsonyi ünnepek után az új utcaablákat is kifogják függeszteni, hogy ezáltal megkönnyebítsék az összeírást. A háztulajdonosok blanketákat fognak kapni, amelyeket pontosan kell majd kitölteniök.

— **Összeesett az utcán.** Tegnap este a fiumarai hid közelében nagy népcsovéület okozott egy asszony, aki az utcán hirtelenül összeesett. A mentők az elájult nőt a kórházba szállították, ahol gyógykezelés alá vették. Megállapították, hogy az illető Zelenka Mária harminc éves sziszeki cselédleány. Zelenka Mária tegnapelőtt a rendőrségen előállították, mert az a gyanu merült fel ellene, hogy az angol konzulátuson történt lopásban részes. Ártatlanságát azonban sikerült igazolnia.

— **A visszavándorló gyász.** Megirtuk, hogy Sulich Mátás martinschizai napszámot a napokban, amikor öt évi távollét után visszajött szülőfalujába, gyászos meglepetés érte. Megtudta, hogy felesége meghalt, tizenkét éves Lipót fia pedig eltűnt és nyomavesztett. Most arról értesülünk, hogy a fájdalomtól sujtott apa megtalálta gyermekét a fiumei kórházban, ahol szembaja miatt gyógykezelik.

— **A mérnökegyesület gyűlése.** A fiumei mérnök és építészegyesület a napokban a Royal-szállóbeli helyiségében értekezletet tartott, amelyen a kereskedelmi miniszter által az „Országos Műszaki Tanács“-ra vonatkozólag kidolgozott törvényjavaslat tervezete volt napirenden. A tárgyalás folyamán kitünt, hogy ezen törvényjavaslat a műszaki karra nézve — a címéből nem is sejthető — érdekkel bír és intézkedése a műszaki kart, kiváltképpen a magánmérnököket és vállalkozókat közelről érintik. Ezért a megjelent tagok szükségesnek tartották a javaslatot, annak részletes tárgyalása előtt, tanulmányozni és ezen értekezlet elhalasztását kérték. Az újabb értekezletet, amelyen a fiumei osztály a fentemlített tervezetnek tárgyalására a Magyar mérnök és építészegylet által kijelölt bizottságba, egy tagot is fog választani, ma 22-én este nyolc és fél órákor fogják megtartani. Az egylet vezetősége ezután is felhívja a tagokat, hogy az értekezleten minél számosabban jelenjenek meg.

— **Ujházi Ede jubileuma.** Ujházi Ede-nek a december 27-én tartandó jubileumára nagyban készülődik a Nemzeti színház, a színezhvilág és az egész művelt magyar tár-

egy látszott, mindketten jól forgatták. Sokáig tartott, amíg a vivást befejezték. Végre is, midőn már mind a ketten sok sebből véreztek, sikerült Kálmánnak ellenfele kezét eltalálni, úgy, hogy erőfőnül elejtette kardját. A megsebesült tiszt őrdjngve rántotta ki övéből revolverét és lőtt. A golyó a másiknak sapkáját furta keresztül, anélkül, hogy őt megsebezte volna.

— Éljen boldogul, — kiáltott Kálmán — a viszontlátásra!

— Reményem, a legközelebb, — felelte a tiszt, fogait csikorgatva, — mert mi még nem végeztünk egymással.

Néhány nap múlva megütköztek az ellenséges csapatok. Meldon hadnagy az ellenfelét kereste és meg is találta. A harc hevében Kálmán, kinek lába megakadt egy fa gyökerében, a földre zuhant. Mint egy tigris, rohant rá Róbert, ráterdelt a mellére, hogy ellenfelének a kegyelemdőfést megadja. Ebben a pillanatban Kálmán egyik bajtársának golyója érte a tisztet s hang nélkül terült el véreben az altiszt mellett a földön. Kálmán hálás pillantással köszönte meg társának a megmentő golyót.

S mi történt azután? Egy év múlva Ellen felesége lett Kálmánnak és a boldog pár, távol a hancmező borzalmaitól, a békés Brooklynban él együtt, ahol a derék férj baráti körben nekünk egyszer elmesélte házassága történetét.

sadalom. Ujházi e jubileum alkalmával korántsem művészeti működésének negyvenedik évfordulóját üli meg, hanem most decemberben van immár negyven éve annak, hogy a nagy művész a Nemzeti színház tagja lett. Ujházi a színi pályára negyvenhat esztendővel ezelőtt, 1864-ben lépett, amikor Szigeti Imrénél csapott fel színésznek a veszprémi társulatnál. Itt első szerepe V. Lászlóban volt, amelyben a várnagyot játszotta. Veszprémből Kolozsvárra, majd Kassára került. A két utóbbi városban művészetével már olyan nagy hírnévre tett szert, hogy a Nemzeti színház akkori igazgatója, Radnótfay több estén át tartó vendégszereplésre hívta meg őt a fővárosba. E vendégszereplések alkalmával a többiek között Othelóban Jágot játszotta és játszott a Miniszterelnök előszobájában című darabban is és a sikere oly nagy volt, hogy azonnal szerződötték a Nemzeti színházhoz.

— A kikötőből. A kikötőbe részben a tegnapi, részben a mai napon a következő hajók érkeztek: „Split“ osztrák gőzös Makarskából 68 hordó borral és 30 tonna cementtel. „Trieste“ osztrák gőzös Calcuttából 10,000 bál jutával, 16 bál bőrrel, 1300 zsák korpával és 600 zsák ásvánnyal.

Indult: „Vorwaerts“ osztrák gőzös Kobeba 1600 tonna cukorral, 250 tonna cementtel és 30 tonna vegyes áruval. „Baron Beck“ osztrák gőzös Konstantinápolyba 550 tonna cukorral, 100 tonna rizsszel, 60 tonna papírral és 40 láda üvegáruval. „Cristian Horn“ német gőzös Hamburgba 30 tonna quebracoval és 10 tonna babbal. „Nagy Lajos“ magyar gőzös Bonába 480 tonna cukorral, 160 tonna fával, 120 tonna árpával, 20 tonna ásványvízzel és 30 tonna dióval. „Douro“ angol gőzös Hullba 450 tonna cukorral, 180 tonna fával és 20 tonna burgonyával. „Aurora“ olasz gőzös Gravosába üresen. „Barletta“ olasz gőzös Anconába 40 tonna tengerivel, 30 tonna cukorral, 20 tonna fával és 150 hordó olajjal. „Split“ osztrák gőzös Makarskába 30 tonna tengerivel, 30 tonna fával és 50 üres hordóval.

— **Betörő az üzletben.** Foretich György várost bizottsági tag bejelentette a rendőrségen, hogy tegnap éjjel ismeretlen tettesek alkulcsal behatoltak pék- és cukrász-üzletébe és a pénztárból 800 koronát kiloptak. A rendőrség megállapította, hogy a pénztárt is alkulcsal nyitották fel, mivel erőszaknak semmi nyoma sem látszik. Foretichet azonban kár nem érte, mert üzlete betörés ellen biztosítva volt. A betörő eddig nem került kézre.

— **Parkettet lopott.** Ambrosini építész-mérnök tegnap megjelent a rendőrségen és bejelentette, hogy raktárából ismeretlen tettes nagyobb mennyiségű parkettet lopott el. A rendőrségnek még tegnap sikerült elfogni a tolvajt Fliss Ferenc cillii illetőségű 36 éves egyén személyében. Flisst éppen akkor tartóztatták le, amikor az utcán a parkettel telt zsákot cipelte.

— **Elfogott óratolvaj.** Napokkal ezelőtt megirtuk, hogy Trinaistich Mária huszonnégy éves tejelárusító asszony, ismerősének Miletich Jozefa háziasszonynak a Toretán levő lakásáról ellopott egy száz korona értékű aranyórát s aztán megszökött. A tolvajnót tegnapelőtt Vegliában elfogták. Trinaistich Mária bevalotta, hogy az órát egy buccari-i asszonynak adta el. A buccari-i rendőrség az órát elkobozta. A tolvajnót tegnap Fiuméba hozták.

— **Követelések bejelentése a városnál.** A városi tanács közli, hogy mindazok, akik a város számára az 1910. év folyamán munkát végeztek, illetőleg valamely anyagot szállítottak és követelésüket még nem jelentették be, ezen igényeiket az iktató hivatalban 1911. január 15-ig jelentsék be. A későbbi kezű bejelentések miatt keletkező késedelemért a tanács felelősséget nem vállal.

— **Pályafentartási raktár és laképület létesítése a Fiume állomáson.** Az államvasutak Fiume állomásán pályafentartási raktárt és laképületet létesítenek. A szükséges munkálatokat az államvasutak zágrábi üzletvezetősége fogja az 1911. január 6-ikára kitűzött versenyfolyáson vállalatba adni.

x **A legolcsóbb és legmegbízhatóbb** bevásárlási forrás a Kossuth Lajos-u. 1. szám alatt levő „New-York“ áruház, ahol rendkívüli árle-zállítás mellett elsőminőségű férfi- női- és gyermekfelneműek és trikók, divatos bluzok és téli szezon-árak kaphatók.

— **Protestáns istentisztelet.** A fiumei egyesület protestáns gyülekezet a Meynier-féle házban levő imahelyiségében karácsony első napján délelőtt tizenegy órakor német nyelvű istentiszteletet tart. Az ünnep második napján pedig magyar istentisztelet lesz. A karácsonyi ünnepek alatt az urvacsorát is kiszolgáltatták.

x **Fiume legnagyobb késáru üzlete.** Fabro G.-nek a Corsón levő késáru üzletében dus választékban kaphatók a legjobb minőségű és legszebb kivitelű zsebkések, ollók, beretvák, evőeszközök, konyhakések, kerkések és sebészeti műszerek, beretválógépek, manikűr-ettük s mindennemű karácsonyi és ujévi ajándéknak szolgáló szakbeli tárgyak. Saját műhely, köszörfülő és nikkelező berendezés.

— **Angolok magyarországi petroleum-  
iparvállata.** Nemrégiben egy angol részvénytársaság alakult, amely Magyarországon petroleumfúrásokat végeztet. A társulat címe Anglo-Hungarian Petroleum Co Limited, alapítókéje 100.000 font sterling. A társaság egy magyar részvénytársaságot is alapított Magyar Kárpáti Petroleum Részvénytársaság elnevezés alatt, amelynek részvényei az angol társaság birtokában vannak. A magyar részvénytársaság alapításával annak a törvényes rendelkezésnek akartak eleget tenni, amely a petroleumkutatást szabályozza. Az angolok harminc négy-szögmérföld kiterjedésű területen akarnak felkutatni petroleumot. Ez a terület a Kárpátoknál fekszik Északnyugatra a galiciái és Délnyugatról a romániai petroleumföldök határolják.

## Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, dec. 22. A képviselőház mai ülésén Berzeviczy Albert elnököl. Bemutatja Gömör- és Kishont vármegyék feliratát, melyben a megyei tisztviselők fizetésrendezését kéri. Ezután áttérnek az osztrák-magyar bank szabadalmának ideiglenes meghosszabbításáról szóló törvényjavaslat tárgyalására.

Wickenburg Márk gróf előadó ismerteti a meghosszabbítás szükségességét. Vácolja az osztrák parlament állásfoglalását, mely szerint a Reichsrath a kormányválság miatt hajlandó rövid időre a hosszabbításra. Kéri a javaslat elfogadását.

Szebeny Antal Kossuth-párti ellenzi a javaslatot. Az mondja, hogy a koalíciót nem lehet hibáztatni azért, mert annak idején nem tárgyalták le a bankjavaslatokat. Pártja nevében kijelenti, hogy a bankszabadság ideiglenes meghosszabbításához nem járul hozzá.

Kelemen Samu Justh-párti foglalkozik a kormány politikájával. Kijelenti, hogy a Héderváry kabinet nem váltotta be ígéreteit. Ezért a javaslatot nem fogadja el, sőt pártja a legmerekvebb ellenállást fogja kifejteni. Határozati javaslatot nyújt be, melylyel utasíttatni kívánja a kormányt, hogy az önálló bank felállítására vonatkozólag sürgős javaslatokat terjesszen a Ház elő.

Csermák Endre szerint a bankjavaslat nem felel meg a közvélemény felfogásának. A javaslatot nem fogadja el. Az elnök erre szünetet rendel el. Szünet után

Simonyi-Szmadan néppárti beszél és kijelenti, hogy azért nem fogadja el a javaslatot, mert a kormány elmu'asztotta a készfizetések megkezdése iránti intézkedést.

Györffy Gyula Justh-párti a következő szónok. Pártja nevében kijelenti, hogy a Justh-párt továbbra is rendületlenül ragaszkodik az önálló bank felállításához. A javaslatot nem fogadja el.

Az ülés folyik.

Berzeviczy házelnök üdvözlése.

BUDAPEST, dec. 22. Berzeviczy Albert, a képviselőház elnöke előtt ma délelőtt Desewffy Arisztid elnöki tanácsos vezetésével

testületileg tisztelegtek a képviselőház tisztviselői, hogy az első osztályú vaskoronarenddel való kitüntetés alkalmából üdvözlőjk. Berzeviczy meghatottan válaszolt a tisztelgőknek és megígérte, hogy a tisztviselők helyzetének javítása érdekében minden lehetőt el fog követni.

Horvát politikai zavarok.

ZÁGRÁB, dec. 22. Tomasich bán és a koalíció között minden összeköttetés megszakadt. A bán felhívást intézett a többi pártokhoz, hogy őt támogassák. A pártok konferenciája a hajnali órákig tartott, de eredmény nélkül, mert még arra nézve sem tudtak meg egyezni, hogy a bán jelöltjét elnökké válasszák. Az éjjeli tanácskozás benyomásai alatt kezdődött tartománygyűlés mai ülése, amelyen egymást váltották fel a viharosnál viharosabb jelenetek. Az elnök nem tudván rendet temteni, az ülést felfüggesztette.

Felmentett román ujságíró.

MAROSVÁSÁRHELY, dec. 22. A marosvásárhelyi törvényszék esküdtbiróság ma tartotta meg a főtárgyalást Dán Szever dr. román

## Elutazás miatt azonnal eladó

teljes villaberendezés u. m. 3  
uj komplet hálószoba, konyha-  
berendezés és egy női kerékpár  
Tihanyiné-nál, Abbazia Villa  
Adelina (a villa Stefi mellett).

## Irodai állást keres.

29 éves volt kereskedő, ki magyarul és németül beszél és levelez. Kettős könyvelő, irodai gyakorlattal bir. Cim a kiadóhivatalban.

## Alkalmi ezüstvétel.

13 karátos evőeszközök grm.-ként 13 fillérért. Hal-, pecsenye- és tézsta tálcák, csemegetálak grm.-onként 15 fillérért.

Dús választék karácsonyi és ujévi ajándékokban, arany és ezüst ékszerekben, órákban és elsőrendű china-ezüstben

## Engelsrath J. ékszerésznél

Fiume, Piazza Dante és Abbazia, Angiolina-fürdő.

## Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

## Karácsonyi és ujévi ajándékok! Kerekes korcsolya (Rollschuhe)

gyermekeknek és felnőtteknek minden árban.

-o-o-

Játékszerek, társasjátékok, alpacca és chinaezüst áruk. Bördiszmű és műipari cikkek.

Igen olcsó, szabott árak.

## REICH SÁNDOR - FIUME, CORSO

Tiring-ház.

ujsgíró sajtóperében. Dán egy cikkében azt állította, hogy a zsidók hosszunap előtti imája a Kol-nidre érvényteleníti a hamis esküt és az alól mentesít. Azt kívánta tehát, hogy a zsidókat ne bocsássák a tárgyaláson eskü alá. Az ügyészség felekezeti elleni izgatás vádja miatt abott be az ujságíró ellen vádiratot. A törvényszék a szakértők és a vádlott meghallgatása után, aki a tárgyalás során kijelentette, hogy a cikket nem ő írta, hanem egy romániai lapból vette át, a verdikt határozata alapján Dán Szevér drt a vád és következményei alól felmentette.

#### Halálos végű gázrobbanás.

PRÁGA, dec. 22. Szvoboda János asztalos műhelyében egy inas vigyázat ansága folytán gázrobbanás történt. Az asztalos és egy segéd a robbanás következtében szörnyethaltak, négy inast pedig kórházba kellett szállítani, ahol súlyos égési sebeik miatt nemsokára kiszenvettek. A robbanás ereje a műhelyt tönkretette és a szomszédos házak ablakait összezúzta.

#### Nagy bányakatasztrófa.

MANCHESTER, dec. 22. A Hilton bányatársaság boltogi bányájában súlyos katasztrófa történt. A felvonó kocsik mozgás közben hirtelen megakadt és levegő változás hiányában robbanás történt. A liftben ülő 13 munkás közül nyolcat megmentettek, öt azonban meghalt. Háromszázötven bányász rekedt a bányában s nagyon aggódnak, hogy levegő hiányában ezek mind megfulladnak.

LONDON, dec. 22. Az Arley bányában, Boltogban történt katasztrófáról a következő részleteket jelentik: Mikor tegnap az Arley bányába 800 bányamunkás leszállt, hirtelen robbanás történt. Ennek folytán a felvonó megakadt a felvonó folyosón. A hibát hamar helyrehozták és kimentették az Arley-tárnában levő bányászokat. egy kivételével, a Yard-tárna bányászai azonban, számszerint háromszázötvenen, még a tárnában vannak.

#### Katasztrófális házbeomlás.

MILANÓ, dec. 22. A San Celso Corson egy ház javítása közben a negyedik emelet leszakadt és az alantabb fekvő emeleket átszakítva, a hatalmas törmelék lezuhant a földszinten levő virágkereskedésbe. A közbeeső emeleteken kilakoltatás folytán senki sem volt. A szencsétlenségnél egy kőműves szörnyethalt, őt pedig halálosan megsebesült. Valentini Mária virágárusnő derékig volt a törmelékbe temetve. A virágárusnő oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy feladták neki a halotti szentsegeket.

#### A lavina halottjai.

INNSBRUCK, dec. 22. Töblachból a következőket jelentik a Montepianon történt lavinakatasztrófáról: Tegnapelőtt délután egy öt katonából álló őrzőjárat a Montepiano hegységen skivel igyekezett tovább, mikor egy lavina hirtelen legurult és a mélységberántott egy alisztet és három közlegényt. A tiszt félre tudott ugrani s nem esett baja.

A szerencsétlenség után négyszáz főnyi mentő expedíció indult a helyszínére, de mivel besötétedett, tegnapi hagyták a mentést. Tegnap kiásták a hóból a négy katona holttestét.

#### Gyilkosság gyűlöletből.

LAIBACH, dec. 22. Novák 18 éves munkás tegnap Schweiz nevű társát becsalta a Villa Könslerberben levő istállóba s egy súlyos vastárggyal szétzúzta a fejét. A fiatal gyilkost mindjárt letartóztatták. Kihallgatásakor cinikusan nevetett és bevallotta, hogy csupa gyűlöletből ölte meg Schweizot. Azt hiszik, hogy a gyilkos örült.

#### Véres zavargás Odesszában.

ODESSZA, dec. 22. Véres, sőt halálos kimenetelű összeütközés volt tegnap a rendőrök és a diákok között. Az összeütközésre az adott okot, hogy az egyetemi hallgatók a rendőrség tilalma ellenére politikai gyűlést akartak tartani. A diákok lövészekkel fogadták a kiküldött rendőröket, akik viszonzták a tüzelést, majd karóval rontottak az ifjakra. Az összeütközés folytán nyolcan meghaltak és tizenhatan halálosan megsebesültek. A rendőrség kétszázharmincöt diákot letartóztatott.

#### Fosztogatás a görög katonai kincstárban.

ATHÉN, dec. 22. A katonai kincstárban felfedezett négy millió drachmás sikkasztással kapcsolatban más nagyarányú sikkasztásoknak is nyomára jöttek. A kormány a bűnrészesek listáját már összeállította. A névsorban 230 név szerepel.

#### A hondurasi lázadás.

WASHINGTON, dec. 22. A tegucigalpai (Honduras) amerikai követtől a külügyminiszteriumba érkezett jelentés szerint Albarado, a hondurasi hadsereg ezredese megkísérelte Davila elnök megbuktatását. E célból forradalmi csapatot szervezett, amelyet azonban a kormány csapatai San Salvador határához közel szétugrasztottak. Egy részük, köztük Albarado ezredese is, a határon át megmenekült. San Salvador elnöke felszólította az ezredest, hogy adja meg magát és Davila elnök kérésének megfelelően csapatokat küldött a határ őrzésére.

#### Az amerikai-német tarifaháború.

LONDON, dec. 22. Washingtonból táviratozzák a Morning Postnak: Németország és az Egyesült-Államok között a kálisó ügye miatt tarifaháború fenyeget. Tegnap a kartell ülést tartott és a kongresszus tagjai, akik földmivelő választókerületeket képviselnek, a kormányhoz fordultak, hogy sürgősen intézze el a vitás kérdést. Taft elnök arra gondol, hogy maximális tarifát fog ajánlani a kongresszusnak, ilyen módon döntő csapást mér a német kereskedelemre.

A Tengerpart minden jogos

panaszt közöl és minden

közérdekű felszólalásnak

!! helyt ad. !!

#### Magyar bor!

A t. fogyasztó közönség tudomására hozom, hogy nálam kitűnő, természetes tiszta fehér magyar bor

literenként 60 fillérért kapható, avagy fogyasztási adóval együtt együtt 80 fillérért, házhoz szállítatik. Legkisebb rendelés 30 liter.

**Pauk Ödön - Fiume**

Riva Szápary 1.

Telefon szám 470.

A voloscai uton a Danubius hajógyárral szemben fekvő, volt Whitehead-féle telken álló fák eltávolítandók lévén, ezek kivágására és elszállítására vállalkozó kerestetik.

A részletes feltételek és határidőkre vonatkozó felvilágosítások a Danubius hajógyárban nyerhetők, hová az ajánlatok is benyújtandók.

## DEÁK SZÁLLÓ ÉS ÉTTEREM

### Deák-korzó FIUME

a pályaudvartól 3 percnnyire  
Kifogástalan magyar s bécsi konyha.  
Hamisítatlan borok. :-: Olcsó árak.  
40 modernül berendezett szoba.

Tulajdonos  
**Ederer-Burger Gyula**  
a Lloyd-étterem volt főpincére.



Első fumei magyar uri és női  
**FODRÁSZTEREM**  
Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, ugye egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon 11-60.

## „Sans Souci“

elismert legfinomabb, francia minta szerint előállított pezsgő.

Carte d'Or, Carte blanche, Asti spumante, Gennaro Ossoinack pezsgőbor pince Görz, Főraktár Fiumében: Benvenuto Vezzil-nél Via Lodovico Kossuth.

Hívja fel az 1281 sz. telefont, ha fűszert akar!

**Reich Ign. nagyvásárcsarnok**  
28-30. számú rekesz.

Mindenféle fűszer és csemegeáruk, kávék és hüvelyesek mindig frissen kaphatók, továbbá burgonya és tojás nagyban és kicsinyben való elárúsításra.

Kedden, csütörtökön és szombaton friss halak.

Gschwindt-féle élesztő gyár főelárusító helye.

Jutányos árak.

Pontos kiszolgálás.



Karácsonyra bőrös malacok  
ujjévre szopós malacok  
legelőnyösebben  
Szathmáry hentesnél szerezhetők  
be, Fiume Vicolo Germania 1.  
Telef. 11-72. Telef. 9-87.

## Botrich & Covi

Fiume, Via Ciotta 6-8. Telefon 858.

Automobil, benzin- és gázmotorok javító gyára.

**Auto-Garage és bérletek.**

## Mindennemű kézimunka,

valamint előnyomások, és elkezdett himzések, ugy- szintén női dísz tárgyak és női fejdíszekből óriási választék.

Kérem áruim megtekintését minden vételkényszer nélkül.  
WEISZ és TARSA, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)



## Deutsch Berta Első fumei fűző terme

a Via Riva 1. sz. ház II. emeletén van.



Főraktár: Stenczl és Fritsch cégnél  
Fiume, Telefon 944. szám.



## Karácsonyi és újévi

ünnepek alkalmával leszállított árakon mindennemű zseb- és faliórák, valódi és dublé arany-ékszerek és gramfonok

részletfizetésre is kaphatók.

Órák és gramfonok javítását olcsón vállalom el. Gramfon lemezek 25 cm. nagyságban 3-4 kor-ért.

VERMES E. órás és ékszerész, Viale Deák.  
Dohánygyár mellett.

## Bazar al „BUON MERCATO“

NEMES HENRIK, FIUME Via Fiumara 4.

A karácsonyi és újévi ünnepekre leszállított árakon kapható mindenféle

játék és díszműtárgy

Nagy raktár cipők, harisnyák, ernyők, sárcipők és utazásicikkekben.



## Morgenstern Boris

Via Fiumara 2, az Edison mozi mellett.

Nagy választék karácsonyra és újévre arany- és ezüst zsebórákban, fali stb, órákban, gyűrűk, láncok, szivarkatárcák s egyéb ékszerekben. Aki 20.— koronáért vásárol nálam, ingyen kap egy remek „Harang” ébresztő órát.

# 35% engedmény

## Schwarz és Gerő - Fiume, Corso női divataruház

tulhalmozott raktár miatt  
Karácsonyi sorozatos eladást rendez  
**Bluzok, kosztümök, aljak**

**35%-al**  
az eladási áron alul.

Nem kell többé szabónál mértéket venni!

### A legszebb kész férfiruhák

kaphatók legolcsóbban csakis az

„ANGOL KIRÁLY“-hoz címzett ruhaüzletben

Fiume, Via del Lido 6 és Via del Molo 2. szám.

Dus választék valódi angol szövetekből készült ruhákban.  
Mérték szerinti megrendelések felvételnek.

ZONGORA-TEREM ÉS KÖLCSÖN INTÉZET

ALAPÍTOTT 1880.

ÖZV. POTOSNJÁK ANTONIA

TELEFON 180. — VIALE FRANCESCO DEÁK 38. — TELEFON 180.

Ajánlja a legjobb gyártmányú zongorákat és pianókat előnyös fizetés mellett.  
ZONGORABÉRELET, JAVÍTÁS ÉS HANGOLÁS.  
A világhírű Bösendorfer zongorák egyedüli képviselője.

## A Tengerpart kiadóhivatala és szerkesztősége

a Vicolo dell' Ospedaleban  
levő Wurzer ház I. emeletén van.

## Bonin penzió Velence

Corte Barozzi, a Britannia-  
!! szálló mellett. !!

Kitünő bécsi konyha, különösen magyarok és osztrákok által látogatva, egy percnyi távolság a Márkus-tértől.

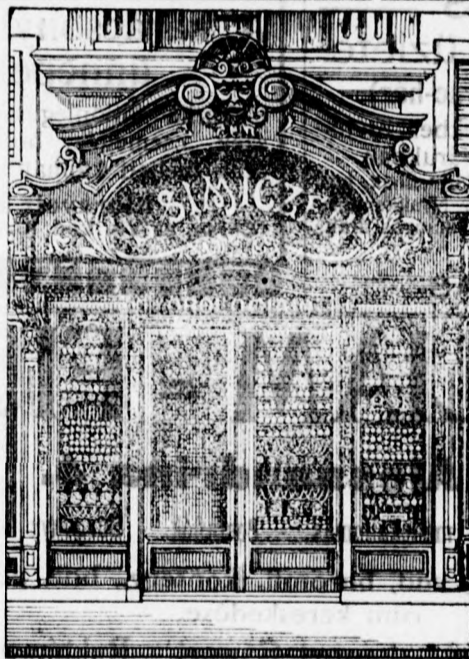
## Wellmann Testvérek

Fiume.

Via del Pozzo 2 Telef. 1215. és 1216.

Ajánlják nagy raktárukat házi és konyhaberendezési tárgyakkban. Berndorfi tiszta nikkell, — tiszta alumínium, — bádognomanc- és öntött zománc edényekben, balance és tizedes mérlegekben stb. — Takaréktűzhelyek és kályhák, kályhavédők, kályhalemezek széntartók és kályha felszerelések. mindennemű szerszámok.

**Szolid kiszolgálás. Legolcsóbb árak.**



## SIMICZEK L.

● FIUME, ●  
Corso 24. Corso 24.

Dus választék női és férfi  
arany, ezüst és fémárukban,

valamint óraláncokban,  
nyakláncokban, fülbevalókban,  
arany mell- és nyakkendőtükben stb.

➡ Olcsó árak. ➡

Javítások gyorsan eszköz-  
zötetnek.

## Végeladás!

Teljes kiárusítás a régi és jól ismert

## Slabus Miklós-féle ékszerész üzletben

FIUME, Kobler-tér (azelőtt Piazza delle Erbe). FIUME.

Minden aranytárgy, ezüst és más nemesfém tárgy

a legolcsóbb áron kerül eladásra.

Nagybani vásárlásnál előnyárak.

**„DE LA VILLE“**  
SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM  
FIUME, DEAK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —  
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes  
villásreggeli olcsó árakon.

A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF  
jóhírnevű kaposvári cigányzenekara hang-  
versenyez.

TULAJDONOS:  
BUDAI KÁROLY

## ŠIKIĆ G.

### könyv- és papirkereskedése

Andrássy-ut - FIUME - Andrássy-ut  
(villanyos megállóhely).

Nagy raktár különféle irodaszerekben,  
kereskedelmi könyvekben, levélmásoló köny-  
vekben- és présekben, elsőrendű tintákban,  
levélmásoló papírban. Nagy választék művé-  
szies kivitelű képeslapokban, nagybani vétel-  
nél 100 darabonként egy koronáért, (tovább-  
elárúsítóknak kedvező alkalom). Szivarkapapír,  
különféle szipkák, csomagoló papírok, játék-  
kártyák. Különféle olvasókönyvek, szótárak,  
nyelvtanok, stb. Posta értékjegyek eladása.  
Dívatlapokra előfizetések elfogadtnak.

### Üzletáthelyezés.



Tisztelettel értesitem a  
m. t. hölgyközönséget, hogy  
az eddigi Via Governo 9.  
sz. alatti füző üzletemet a  
**Via Molo 2. sz. alá**  
helyeztem át. Dus válasz-  
tému raktár mindenféle füz-  
zőkben 4 koronától a leg-  
drágább kivitelig.

Szíves látogatást kér  
tisztelttel Morgenstern Viktoria  
első fiumei füzőszalon

### LA GRASTA TAMÁS

uj divatáru üziete.

Fiume, Via Riva 6 sz. (Marac-ház).

Nagy választék divatkülönlegességekben, rövid-  
árúknak, szövött- és konfekció-árúknak.  
Bluzok, alsószyoknyák, gyermek- és reformruhák, kö-  
tények, valamint férfi és női fehérneműk. Nyakkendőök,  
esernyők és sétabotok. Jutányos árak.

Szíves pártfogást kér  
LA GRASTA TAMÁS

# G. GILLIAM = FIUME

Via Alessandrina 4.

990. Interurban telefon 1185, mellékállomás. - Postafiók. - Sürgöny: GILLIAM - FIUME.

Fűszer, gyarmatáru, csemege, vad, baromfi, konserv., bor, pezsgő, coghac tea és  
rum kereskedése.

Kávész., tea- és rumbehozatal. - Import-Export. - Raktár a szabad kikötőben.

Távbeszélő az összes államokkal.

Van szerencsém tisztelt vevőimet és a nagyérdemű közönséget ez uton értesíteni,  
hogy a közelgő nagy ünnepek alkalmából rendkívüli olcsó árak mellett ugy bel-, mint  
külföldi finom felvágottak és csemegek, mindennemű fajsajtok, vadak, Stayer Poulardok;  
nemkülönbön bel- és külföldi pezsgők és likörök kerülnek eladására.

Azonkívül:

Zimmer Ferenc halászmester, Budapest

cs. és kir. udvari szállító cégtől

:: elsőrendű balatoni fogas ::

mindenféle nagyságban és mennyiségben teljesen  
frissen.

TULAJDONOS: „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VÁLLALAT.

# „LINOLEUM“ Viaszosvászon Gummiárúk Gyári Raktára

Fiume, Via del Molo 2. HAAS LIPÓT Fiume, Via del Molo 2.

LINOLEUM Futó Szőnyeg 67 cm. széles	K 1.90	VIASZVÁSZN Terítő 115 cm. hosszú 85 széles	K 2.60
" " " 90 " "	" 2.60	" " " 130 " " 100 " "	" 3.60
" " egész Szoba bevonásra m <sup>2</sup>	" 2.50	" " " 140 " " 115 " "	" 4.40
" " Inlaid átdolgozott minta m <sup>2</sup>	" 4.50	" " Gyermek Kötény	" 1.20
" " Szőnyeg 200 cm. hos-zu 150 széles	" 7.50	" " Női Kötény	" 1.80
" " " 250 " " 200 " "	" 12.50	Gummi Női Köpeny	" 22.--
" " " 300 " " 200 " "	" 15.--	" " Férfi " "	" 22.--

Saját raktárak: Budapest, Bécs, Páris, Nagyvárad, Debreczen, Temesvár, Trieszt, Linz,  
Lemberg, Czernowitz.

A leghasznosabb karácsonyi és ujévi ajándék a „Singer“ Central-Bobbin művésziesen gyártott varrógép.

Nagy raktár a legmodernebb „Singer“, „Pfaff“, „Kaiser“ stb. rendszerű varrógépekben.

## VRIGNANIN RIKÁRD I.

SUSÁK. Telefon sz. 9.

Nagy választék porcellán diszmutárúknak, üvegárúknak, levélpapírok-  
ban, irodaszerekben, konyhaeszközökben, különféle férfi- női és gyer-  
mekcipőkben, ingek, gallérok, harisnyák és esernyőkben.

Fűszer, likőr és pálinka üzlet. Ablak redőnyök főképviselete.



# GANG OSZKÁR épület és műlakatos műhelye

Fiume, Vicolo Pomerio I. sz.

## Fehérnemű és Uridivat csecsemő fehérnemű stb. raktára. VUJA M.

Telefon sz. 74. FIUME Via Adamich.

## A karácsonyi és ujévi ünnepek alkalmából.

Cukorka különlegességek, karácsonyfadi-  
szek, csemegek, borok pezsgők előnyös  
árak mellett kaphatók.

Moravetz K. - Fiume  
Corso, és Via Lod. Kossuth a Royal-szálló m.



## Végeladás.

A Pincherle József óras cég tisztelettel értesíti a  
közönséget és t. vevőit, hogy a cég megszűnése miatt a  
Corso 20. sz. alatti órasüzletében levő összes árúkat  
mai naptól fogva, mélyen leszállított árak mellett vég-  
eladásra bocsátja.

Tisztelettel

Pincherle J. cég.  
Corso 20. sz.

## SECESSIO KÁVÉHAZ

FIUME, Via Germania 2. sz.

Kitűnő kávéházi italok, bel- és külföldi  
lapok. Pontos és figyelmes kiszolgálás.

Szombaton és vasárnapon reggelig nyit-  
va. Minden vasárnap délután 2-től 5 óráig  
uzsonna-hangverseny.

Löffinger Ferencz  
kávéház tulajdonos.



„OLLA“  
bebizonyítha-  
tólag a legjobb  
higiénikus  
Gummi kü-  
lönleges  
ség.

2 évi jótállás.

VÁLOGATOTT MINTA-  
GYŰJTEMENY TUCATJA  
K. 5.-

„Olla“-t több mint 2000  
orvos mint a legmegbiz-  
hatóbbat ajánlja.

Kapható Fiumében: a Prodám,  
Catti, Mizzan és Budak-féle  
gyógyszertárakban, továbbá F.lli  
Pavacic, Benco Ernő és Papp  
Rudolf drogeriájában. Erd. árjegy-  
zék ingyen az „OLLA“ Gummi-  
ponttól Wien II/297 Praterstr. 57

## Peric Péter

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19.

Egyedüli specialista va-  
dász- és hegymászó vala-  
mint  
különlegesség cipőkben.

Pontos kiszolgálás.  
Jutányos árak.



NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR“, NYOMDÁJÁBAN FIUME.